

ACTUALIDAD EN ASIA

# Actualidad en Asia





# DE QUÉ HABLO CUANDO HABLO DE MURAKAMI



**Aurora Echeverri  
Zambrano**  
Universidad EAFIT  
[aecheve9@eafit.edu.co](mailto:aecheve9@eafit.edu.co)

## Abstract

Haruki Murakami is the most famous Japanese writer worldwide nowadays, with many of his work translated to different languages. His style, which varies from fantasy to reality, has captivated millions of readers as well as generated controversy. However, Murakami is more than what meets the eye, and his work developed during the XXI century, is charged with unique characteristics from the classic Japanese literature. Missing wives, cats and crows, become tools that hide surprises and represent a key to discover the author's literary technique and his perspective of the world.

## Key Words

Haruki Murakami, fantasy, Japan, Reality, Surrealism, Japanese literature.

## Resumen

Haruki Murakami es actualmente el escritor japonés más leído a nivel mundial con varias de sus obras traducidas a distintos idiomas. Su estilo, que varía entre lo onírico y lo real, ha cautivado a millones de lectores, como también, generado polémica. A pesar de esto, Murakami es más de lo que parece y sus obras transcurridas en el siglo XXI, están cargadas de características propias de la literatura japonesa. Esposas que desaparecen, gatos y cuervos, se convierten en herramientas que esconden algo más de lo que aparenta a simple vista y son una llave para descubrir no sólo su técnica literaria sino también su propia visión del mundo.

## Palabras Clave

Haruki Murakami, Fantástico, Japón, Realidad, Surrealismo, literatura japonesa.

## Introducción

Después del lanzamiento de su exitoso libro *Tokyo Blues*, Haruki Murakami se ha convertido en uno de los escritores japoneses más importantes y reconocidos a nivel mundial. Sus libros se han traducido a más de 40 idiomas, ha sido postulado varias veces al premio Nobel de literatura y ha ganado premios tales como el *Jerusalem Prize* y el premio Internacional de Catalunya. Sin embargo, en una sociedad donde los avances informáticos prevalecen sobre la literatura ¿Cuál ha sido el factor detonante de su éxito? En un primer plano los relatos de Haruki Murakami no distan mucho de la realidad: un protagonista, usualmente existencialista y descomplicado, vive una vida ordinaria mientras trata de desenvolverse en los problemas cotidianos de la sociedad. Sin embargo, su atractivo aparece cuando ese personaje estandarizado decide liberarse del sistema que lo tiene aprisionado y vivir su propia vida. Para una sociedad cada vez más dependiente de la tecnología y dominada por las masas, Haruki Murakami logra, a través de una prosa sencilla y melódica, exponer los problemas sociales más relevantes en la actualidad, llevando a los lectores hacia pasajes surrealistas llenos de secretos y colmarlos de emociones profundas tales como el amor y la soledad.

Pero no todo es color de rosa. Todo su *ying* tiene su *yang*. Murakami, dentro del círculo de literatos a nivel mundial ha causado innumerables polémicas. Si bien es un escritor japonés, el hecho de “americanizar” a sus personajes y el inusual ambiente en el que se desarrolla la historia, ha causado numerosas críticas. Entonces, ¿Quién es Haruki Murakami? ¿Acaso, como dicen los críticos, es un japonés que lucha por apartarse de su sociedad o un escritor capaz de mezclar la cultura japonesa moderna con el antiguo estilo literario japonés?

A continuación se mostrará la esencia mística de Murakami, su vida, sus influencias y algunos análisis de sus principales obras. Porque así como dijo en su libro “1Q84”: “no se deje engañar por las apariencias, realidad no hay más que una” (Murakami, 2011).

## “En la vida todo es una metáfora”

Haruki Murakami nació en Kioto el 12 de enero de 1949, sin embargo, vivió la mayor parte de su vida en Kobe. Su padre era hijo de un sacerdote y su madre, hija de un comerciante en Osaka. Sin embargo, ambos estudiaron literatura japonesa. Gracias a esta influencia familiar, realizó sus estudios de Literatura y Teatros Griegos en la Universidad de Waseda en donde conoció a su esposa Yoko. Al terminar sus estudios abrió en Tokio un bar de Jazz llamado “*Peter Cat*” el cual funcionó hasta 1982 para dedicarse de lleno a la escritura.

En 1973 empezó su carrera literaria con dos novelas cortas, *Oíd Cantar al Viento* y *Billar eléctrico* los cuales fueron seleccionados al premio Akutagawa. (Murakami, 2007). Después, entre 1980 y 1981 empezó a escribir cuentos. Los tres primeros fueron *Un Barco Lento a China*, *La tía Pobre* y *La Tragedia de la Mina de Carbón de New York* (Murakami, 1996).

Posteriormente, *El Elefante Desaparece* se publicó en 1991 y se tradujo a muchos idiomas. La colección titulada *Después del Terremoto* apareció en el año 2000 en Japón y contiene seis cuentos relacionados de una u otra forma con el terremoto de 1995 en Kobe (Murakami, 1996).

Uno de los mayores puntos de inflexión en su vida, sucedió durante un viaje a Hokkaido poco después de cerrar el bar, en donde comienza la escritura de

su primera novela larga: *La Caza del Carnero Salvaje*, con la cual, encuentra su estilo como novelista. Sin embargo, aunque esta novela no recibió críticas favorables por parte de los medios de comunicación, fue la novela que lo popularizó entre los lectores (Murakami, 2007).

Después de escribir la *Caza del Carnero Salvaje*, es decir, a partir el otoño de 1982, Murakami comienza a ser practicante del *footing*, y aunque suene un poco irrelevante, es gracias a esto que el escritor atribuye su ritmo en la escritura y el desarrollo de una de las cualidades más difíciles para un escritor: la constancia. Es tanta la importancia que le da el escritor a esta actividad que creó un libro dedicado a sus momentos de ejercicio titulado *De qué hablo, cuando hablo de correr*. En el cual narra sus experiencias como corredor, lo que ha aprendido a lo largo de miles de kilómetros de recorrido y su influencia en la literatura.

*"En mi caso, la mayoría de lo que sé sobre la escritura lo he ido aprendiendo corriendo por la calle cada mañana... Tengo la impresión de que si, cuando decidí hacerme escritor, no se me hubiera ocurrido empezar a correr largas distancias, las obras que he escrito serían sin duda bastante diferentes"* (Murakami, 2007).



Otro punto importante en la vida del escritor ha sido su influencia musical. En casi todas sus obras, ciertas escenas son decoradas con títulos de canciones- principalmente de jazz- las cuales le otorgan un matiz totalmente diferente a la lectura. Así como él, muchos escritores han sido influenciados por dicho género considerándolo como un compañero de trabajo. Tal es el caso, por ejemplo, de escritores como Boris Vian y Julio Cortázar los cuales crearon un estilo donde el ritmo y la improvisación del jazz juegan un papel importante en sus obras.

*"Prácticamente todo lo que sé acerca del escribir lo aprendí de la música. Puede sonar paradójico pero sin mi obsesión por la música seguramente nunca me hubiese convertido en novelista. Incluso ahora,*



*después de casi 30 años, continuo aprendiendo mucho de la buena música sobre el escribir” (El ojo fisgón, 2008).*

Esta pasión comenzó a los quince años después de haber asistido a un concierto de jazz de *Art Blakey and The jazz Messengers* en Kobe, en donde comenzó a reunir una jugosa colección de numerosos vinilos de larga duración en su mayoría de jazz, música clásica y rock. Pero no fue hasta poco después de casarse a sus 22 años (y con ayuda de su esposa), que pudo rentar un bar de jazz cerca de la estación Sendagaya, en Tokio. El bar prosperó, pues en el Japón de aquél entonces la cultura de los bares de jazz no había sido expandida y su interés por la música le permitió convertirlo en un sitio original y no en un bar de aficionados. Sin embargo, tras su éxito con *Oíd Cantar al viento* y *Paintball*, la expectativa de la escritura comenzó a encender mella en él y abandonó el negocio justo en su cúspide en 1981 para iniciar desde cero su carrera como novelista (Murakami, 2007).

Su experiencia en el bar de jazz no sólo influyó en su estilo sino que le permitió adquirir experiencias inimaginables y entablar amistad con personas inusuales. Murakami recuerda el momento de haber tomado su decisión:

*“Le dije a mi mujer: «Me gustaría que me dieras un par de años de libertad. Si sale mal, siempre podríamos abrir otro pequeño bar en alguna parte, ¿no? Total, aún somos jóvenes, así que podríamos empezar de nuevo...». «De acuerdo», dijo ella” (Murakami, 2007).*

Afortunadamente, el pequeño bar fue una posibilidad que nunca se realizó.

### **“No se deje engañar por las apariencias, realidad no hay más que una”**

*“El agudo sonido del bate impactando de lleno en aquella bola rápida resonó en todo el estadio. Hilton superó ágilmente la primera base y alcanzó con facilidad la segunda. En ese preciso instante me dije: “ya está, voy a probar escribir una novela”... No ambicionaba convertirme en novelista, ni nada parecido. Simplemente, quería escribir una novela, sin mayores pretensiones. No tenía ninguna idea concreta sobre qué podría escribir, pero sentí que, en ese momento, sería capaz de escribir algo con cierta enjundia...” (Murakami, 2007).*

De la misma manera en que nació su determinación para ser escritor, la vida de Haruki Murakami ha sido continuamente como el impacto de una bola de béisbol. Pienso en él como una hoja que vuela tranquila en la intemperie y se posa en diferentes sitios dejándose llevar por ese viento que da vueltas y giros por el mundo. Y de alguna manera, así también son sus personajes, como hojas que flotan y dan giros por el mundo. Su literatura podría entrar en el círculo de Gabriel García Márquez y Cortázar donde el surrealismo parece cohabitar junto con la realidad. Leer a Murakami significa adentrarse en un mundo de libros, jazz y música clásica, donde los personajes – usualmente solitarios – se encuentran en una situación de “distorsión” de su realidad en el cual conocen personas del mundo onírico, del mundo real y a un inusual personaje que puede “saltar” entre los dos mundos como lo son los personajes de Reiko en *Tokyo Blues* y May Kasahara en *Crónicas del pájaro que da cuerda al Mundo*.

*«Cuando se hace algo así, el paisaje cotidiano tal vez parezca un poco diferente al de siempre. A mí me ha pasado. Pero no se deje engañar por las apariencias. Realidad no hay más que una» (Murakami, 2011).*

Este es un pequeño extracto de uno de los libros más recientes del autor: *1Q84* que no es más que una alegoría fonética del Kyuu (diez en japonés) y la Q en lenguas anglosajonas, y que, al fin y al cabo, termina por titular en

términos más sencillos "1984". En el primer capítulo, ésta frase aparece en uno de esos tantos personajes *flash* de Murakami que, aunque su participación es corta, resulta siendo uno de los puntos clave y en algunos casos, lo que soporta la historia de un modo u otro. Sin embargo, esta frase hace más que resumir la mayoría de sus escritos. Nos encontramos en el "centro de Murakami". Un escritor oportunista para algunos y un genio para otros, pero que, al fin de cuentas, no es más que un Murakami que busca una historia en sus personajes, o a lo mejor, su propia historia.

No es extraño que Murakami haya logrado dividir a la gente: aquellos quienes lo consideran un clásico contemporáneo y aquellos que no. Cada año, estudiantes japoneses ingresan a la Universidad de Waseda con la esperanza de vivir en la residencia nombrada en *Tokyo Blues*. Por otra parte, la crítica tan exacerbada en su país lo tacha de escritor pop sobre-occidentalizado (Fava, 2008). La explicación a esto se remonta a la era Tokugawa en el año 600, en donde el país cerró sus puertas y denegó toda mezcla con otras culturas. Sin embargo, cuando Japón se abrió por completo en 1867 y comenzaron a impregnarse de lo occidental decidieron proteger lo que ellos llaman el *amae* (privilegiar la cultura propia) (El rincón del Parnaso, 2011). Los antiguos representantes de la literatura japonesa tales como Mishima y Kawabata, utilizaron su habilidad para dar a conocer la cultura de su país, por el contrario, las referencias japonesas que utiliza Murakami para sus obras son escasas y prefiere impregnar sus escritos con referencias occidentales. Este contexto sirve para entender por qué Murakami es tan criticado en su país (El rincón del Parnaso, 2011). En una de sus entrevistas para la revista *Magazine*, Murakami expresa lo difícil que es para él encajar en el modelo japonés pues para él, más que la armonía y el trabajo duro, lo más importante es su libertad. Lo anterior, no significa que Murakami rechace plenamente su cultura sino que no se siente identificado con el modelo social japonés. Y en este sentido, Murakami utiliza la escritura como un medio para reflejar su inconformismo a través de sus personajes, los cuales, así como él, tienen una personalidad contracorriente o fuera de lo común y por esta razón, son los únicos poseedores de una visión más amplia y compleja de la situación política y social japonesa. Algunos de ellos muestran desde el principio un pensamiento liberal mientras que la mayoría, sufren una especie de transformación en donde pasan de ser autómatas a tener criterio y esto los lleva a ser perseguidos por un sistema que teme a los individuos con libertad.

Por esta razón, muchos de sus críticos piensan: "Si Murakami es un escritor japonés, ¿No deberían sus personajes estar comiendo tofu o sushi? ¿Por qué comen una hamburguesa de McDonald's?" (Llave, 2012). En una de sus entrevistas para la revista *The Paris Review*, Murakami señala que no quiere escribir sobre los extranjeros en países extranjeros sino escribir sobre Japón. Pero un Japón moderno, lejos de las ideas de geishas y samuráis y asegura que el comportamiento de sus personajes está lejos de ser americanizado y que, por el contrario, todos sus personajes poseen pensamientos y comportamientos muy japoneses.

*"Estoy tratando de escribir sobre los japoneses. Quiero escribir a donde vamos, qué comemos, qué somos, por qué estamos aquí. Ese es mi tema, supongo"* (Wray, 2004).

A pesar de todas estas afirmaciones, cabe aclarar que el Japón de samuráis y geishas ha sido dejado atrás por un nuevo Japón más globalizado y abierto al occidente y que, aunque sus personajes no beban *sake* o vean *noh*, es evidente la forma en que la cultura japonesa está presente en sus obras. No de una forma explícita como en los personajes o en las costumbres, sino más bien en obras saturadas de minimalismo japonés, que se reflejan en descripciones detalladas y pormenorizadas no sólo en los escenarios o personajes sino también en su evolución (La redacción de Adentro y Afuera, 2008).



No es reciente, la literatura japonesa siempre se ha caracterizado por esa ventana a lo mágico influenciada por sus mitos sintoístas. Y este pensamiento mágico está tan arraigado en la mente de los japoneses que toda esa cantidad de seres fantásticos es tan real para ellos como el pescado crudo en sus comidas. Por esta razón, es interesante ver cómo las obras de Murakami están tan cargadas de una fantasía heredada desde la literatura antigua japonesa donde monstruos y fantasmas conviven con los humanos y donde la vida de los japoneses, todavía hoy, está pautada por actos mágicos (Llave, 2012). Una de las singularidades de esta cultura, es la creencia firme de que el deseo por controlar la naturaleza - la cual se compone de todos estos espíritus - es un acto totalmente contraproducente; y que los humanos simplemente deben arrojarse a ella como el río que sigue su corriente (Llave, 2012). En este sentido, los libros de Murakami son bastante explícitos. Sus personajes se ven rodeados de múltiples situaciones donde no les queda otra salida que abandonarse al curso natural de la vida y donde predomina esa impotencia por no poder controlar su destino.

La manera de interpretar el mundo de los japoneses durante el siglo IV o V estaba constituida por elementos de chamanismo, animismo<sup>1</sup> y de tributos hacia los antepasados, donde no había distinción alguna entre este mundo y el de más allá. Esa realidad fenoménica, siempre en constante cambio, convivía en un único espacio vital junto con los seres de esta llamada realidad y eran capaces de alterarlo todo, desde el tiempo y el espacio hasta las emociones humanas (Llave, 2012). Después, en el siglo VIII y IX, Japón recibe una increíble influencia budista la cual incorporan a su parte ancestral de tal manera que moldean sus verdades de acuerdo a sus antiguas creencias.

La literatura japonesa no ha podido, ni siquiera hoy en día, zafarse de esta tendencia a lo sobrenatural. Durante la época de la restauración, en la Era Meiji,<sup>2</sup> donde ocurre la occidentalización del Japón, la literatura también asume ese realismo occidental a veces insípido característico de la literatura europea y sin embargo, los japoneses no extinguen todos esos esquemas fantásticos sino que los reincorporan a esos nuevos ideales (Llave, 2012).

Este comportamiento mitológico heredado desde antes del siglo IV se ve

<sup>1</sup> Creencia en la existencia de espíritus que animan todas las cosas.

<sup>2</sup> 23 de octubre de 1868-30 de julio de 1912



impregnado notablemente en cada una de las páginas de sus libros.

En libros como *Kafka en la orilla*, *1Q84*, *Crónicas de un pájaro que da cuerda al mundo*, *El fin del mundo* y *Un despiadado país de las maravillas y algunos de sus cuentos*. Repercuten cuatro recursos mitológicos como lo menciona el profesor Carlos Rubio López de la Llave en su ponencia durante el Ciclo de Narrativa Japonesa en la Fundación MAPFRE: “*Animales encantados, pasadizos mágicos (pozos, pasadizos, cabañas, etc.), pérdida y búsqueda de los personajes y un aire sutil que envuelve toda su ficción*” (Llave, 2012).

Y este último recurso, ese “aire sutil” es el que impulsa uno de los propósitos del mito que es transmitir verdades existenciales. Murakami refleja esto en sus obras con una increíble espontaneidad. Nos hace creer que todos estos sucesos brotan en la vida de los personajes de una manera natural y que ese mundo irreal en el que ellos viven siempre ha estado presente (Llave, 2012). En definitiva, los sucesos que afectan la vida de los personajes, no son producto de sus acciones: los gatos se escapan, la gente muere, las esposas de los hombres desaparecen, una foto de un carnero causa problemas, por citar algunas. Un ejemplo de esto se evidencia en su cuento *La piedra en forma de riñón que se desplaza día tras día*:

“La doctora se va acostumbrando, poco a poco, a la existencia de la piedra negrísima con forma de riñón que va cambiando cada noche de sitio. Empieza a aceptarlo como algo natural. Deja de sorprenderle que se desplace durante la noche” (Murakami, 1996).

Y aquí radica la principal distinción entre la literatura occidental y asiática. Los occidentales ratifican la verdad mediante acciones que realiza el sujeto. Es el sujeto quien ratifica su entorno y los sucesos que ocurren en él; mientras que los japoneses, ratifican la verdad a partir de la naturalidad con la que suceden los hechos que pueden o no incluir al sujeto, el cual, sólo se ve arrastrado por ellos (Llave, 2012). Esta diferencia se ve marcada desde los cimientos religiosos de ambas partes. En la Biblia, el inicio del mundo se ve marcado por el sujeto:

“En el principio Dios creó el cielo y la tierra...”

En el génesis japonés que se compila hacia el siglo VII y es llamado Kojiki, se dice:

“Cuando por primera vez se separaron el cielo y la tierra, las deidades que surgieron...”

No hay palabra de quién creó las deidades. No hay sujeto (Llave, 2012).

Este arquetipo es el seguido por Murakami. Lejos de inquietar u obsesionar a los personajes por la pérdida de su esposa como ocurriría en la literatura occidental, los personajes de Murakami asumen una actitud de naturalidad antes los sucesos que le acontecen (Llave, 2012).

Otro punto importante para observar en el mundo de Murakami, es esa intrincada relación con seres mágicos disfrazados de gatos, cuervos e incluso personas sin rostro que interactúan con los personajes. Estos, llamados bakemonos, son seres vivos o sobrenaturales que han asumido una transformación temporal ya sean zorros, gatos, plantas, objetos u humanos con formas extrañas (Llave, 2012). Los bakemonos más comunes en los textos de Murakami son los cuervos y gatos. En el antiguo folclor japonés, los cuervos son los emisarios de los dioses. En la novela *Kafka en la Orilla*, ellos cumplen la función de unir el mundo visible con el invisible y son representados por un joven llamado Cuervo el cual es el sabio consejero del protagonista y una ayuda cuando él lo necesita (Llave, 2012).

En cuanto al gato, los japoneses lo asocian a las mujeres y al control del





mundo de los muertos; razón por la cual, son mal vistos en cualquier velorio u acto fúnebre. En los textos de Murakami los gatos simbolizan tres puntos importantes: Cómo móviles para ir en busca del destino, como nexos entre los personajes y como complemento de los mismos (Cuerda, 2011).

En *Crónicas del Pájaro que da cuerda al mundo*, la desaparición del gato indica un cambio y mueve al protagonista a salir no sólo en su búsqueda sino en la de su interior. Generalmente, hay un vínculo entre los gatos y las mujeres. Al igual que en *Crónicas del Pájaro*, su cuento *Los gatos Antropófagos y Kafka en la Orilla*; los gatos desaparecen a la par que las mujeres lo cual genera un impulso para iniciar una nueva aventura. En resumidas cuentas, el gato, en el mundo murakamiano refleja el destino y lo nuevo que está por comenzar. Murakami, refleja al Japón contemporáneo que, lejos de ser una sociedad tecnológicamente superior, ha conservado en su centro un profundo respeto por sus tradiciones.

En otras palabras, Murakami no es lo que parece. Si bien es cierto que tiene influencias de autores occidentales, Murakami despidе el aroma a Japón en cada una de sus páginas. Es un autor profundamente japonés al igual que sus personajes que, por mucha hamburguesa que coman y por mucho whisky que beban siguen siendo japoneses que sufren los dilemas contemporáneos de la sociedad (Llave, 2012). Para leer a Murakami, hay que sacar todo concepto arcaico de lo que son los japoneses. Esto es, personas que sólo beben sake y que visten de kimonos y dejarse adentrar a ése núcleo que guarda la sociedad japonesa actual donde los seres fantásticos cohabitan entre las personas, merodean las casas y mueven el destino de los mortales hacia pasajes inesperados.

### Al sur de la frontera, al oeste del sol

*“Hay muchas maneras de vivir. Hay muchas maneras de morir. Pero nada de eso tiene importancia. Al final, sólo queda el desierto”* (Murakami, 1992).

Esta novela fue publicada en 1992 y cuenta la historia de un hombre llamado “Hajime” el cual significa “El primero, el inicio o el principio” en japonés. Es hijo único al igual que su mejor amiga de la infancia, Shimamoto; con quien comparte muchas aficiones y secretos. Sin embargo, al terminar el colegio, Shimamoto se muda de casa y pierden contacto. Hajime decide continuar su vida aunque no puede olvidarla y se casa años después con una modesta joven, tiene dos hijas y trabaja dirigiendo un club de jazz. De repente, y en un momento donde la rutina parece consumirlo hasta la muerte, Shimamoto aparece de nuevo convertida en una mujer hermosa y deslumbrante. La atracción renace y Hajime decide dejarlo todo por ella.

Es un libro sencillo, menos complejo que *Crónicas de un pájaro que da cuerda al mundo* y *Kafka en la Orilla* y con un tono más melancólico. Es un libro exquisito narrado para un público que supera los 30 años; pues la historia se centra en un hombre con una vida realizada: tiene dos hijas, está casado, tiene un buen trabajo... En otras palabras, está en el clímax de su vida. Sin embargo, cuando él llega a ese éxtasis y su vida se torna monótona, aparece Shimamoto la cual refleja la libertad idealizada del protagonista. En ese momento Hajime renace, recuerda su juventud y se llena de expectativas. De inmediato siente la necesidad de escapar de ese mundo tan perfecto que ha construido pero se da cuenta que es demasiado tarde. Ha permanecido tanto tiempo en ese mundo y ha logrado tantas cosas, que renunciar a todo por la libertad es una decisión arriesgada. ¿Vale la pena dejarlo todo por el deseo de libertad? ¿Es la libertad tan valiosa?

Esta historia, entonces, transcurre entre dos mundos: el mundo real y el mundo creado por Hajime, el cual se derrumba tras la desaparición de Shimamoto

y todas las pruebas de su existencia. Y es entonces cuando Hajime se reconcilia con el mundo real, con la vida, como padre, como esposo y como jefe. Generalmente, las personas esperan que las últimas páginas del libro sean las que culminen la novela. Que en ellas encontrarán las respuestas para todas las preguntas elaboradas a lo largo de la lectura. Empero, Murakami culmina la historia mucho antes de terminarse el libro con un simple párrafo:

*“Hay una realidad que demuestra la verdad de un hecho. Porque nuestra memoria y nuestros sentidos son demasiado inseguros, demasiado parciales... Es decir, que hay otra realidad colindante que demuestra, a su vez, que ésta es real. Y esta cadena se extiende indefinidamente dentro de nuestra conciencia y, en un cierto sentido, puede afirmarse que es a través de esta sucesión, a través de la conservación de esta cadena, como adquirimos conciencia de nuestra existencia misma. Pero si esta cadena, casualmente, se rompe, quedaríamos desconcertados ¿La realidad está al otro lado del eslabón roto? ¿Está de este lado?”* (Murakami, 1992).

Hajime, efectivamente, cae en cuenta del mundo que él creó en su cabeza. Se choca contra la realidad. Porque para él, el mundo ficticio era más real que la misma realidad. Y tras largas cavilaciones Hajime narra, en las últimas páginas, la asimilación que sufre a este cambio.

*“La razón por la cual no quería escuchar más aquella melodía no era porque me recordase a Shimamoto, sino porque ya no me conmovía como antes. No sé por qué. Pero aquella sensación especial que había encontrado durante tantos años en esa canción se había desvanecido, se había perdido. Seguía siendo una hermosa melodía. Pero nada más. Y a mí no me apetecía escuchar una vez tras otra una hermosa que era, en sí misma, un cadáver”* (Murakami, 1992).

Hajime finalmente se reconcilia con la realidad. Sin embargo, en la última frase, la sombra de Shimamoto parece tocar la espalda de Hajime lo que significa que, aunque su propio mundo lo haya expulsado haciéndole elegir la realidad, ese anhelo de la libertad siempre va a estar allí aunque él ya no pueda volver a él.

Lo fascinante de esta novela es que deja una sensación sobre la felicidad. ¿Cuándo se tiene todo en la vida, se es realmente feliz? ¿Siempre habrá codicia en las otras opciones que alguna vez se tuvieron disponibles? Algunas personas se sentirán felices con sus logros, pero otras, al igual que Hajime, sentirán que al elegir un camino en la vida implicará también abandonar otras cosas importantes.

El *New York Times* clasifica esta novela como: “una sabia y hermosa novela”. Y a mí parecer, no puede haber mejor comentario.

### **Tokyo Blues**

*“La muerte no existe en contraposición a la vida sino como parte de ella”* (Murakami, 1987).

Es su obra más famosa y con mayor acogida. La historia se centra en Toru Watanabe, un ejecutivo de 37 años, que recuerda su pasado mientras escucha la canción de los *Beatles* “*Norwegian Wood*”. Watanabe recuerda a su entonces amiga Naoko, la cual es novia de su mejor amigo de la infancia, Kizuki. Tras el suicidio de Kizuki, Watanabe y Naoko se separan hasta reencontrarse años después e inician una relación. Sin embargo, se dan cuenta que en la vida de ambos, aunque hayan tomado vías diferentes, todavía caminan con la sombra de la muerte de Kizuki.

Esta es la historia con el enfoque más “real” de Haruki Murakami. Y la razón

Haruki Murakami  
TOKIO BLUES  
*Norwegian Wood*

colección andanzas



de encerrarla en comillas es porque es una historia que, aunque se centra en el conflicto que viven los personajes, la muerte los envuelve como un capullo del cual ellos no pueden salir. Y es tan imperceptible tanto para los personajes como para los lectores.

Realmente, la historia no se centra en Watanabe completamente (aunque él sea el personaje principal), de hecho, Watanabe funciona como el guía de una excursión. Aunque él sea el que va desarrollando la historia y va presentando a los personajes, son ellos, los segundos personajes, los que en verdad son la razón de ser de la historia. En otras palabras, no se trata del guía sino de lo que muestra el guía.

Tenemos una situación: Kizuki se suicida. No se habla mucho de él, sólo que es buen estudiante, tiene una gran habilidad como orador, no es sociable, y además, que es el novio de Naoko. Tras la muerte de Kizuki ambos protagonistas son envueltos por el halo de la muerte. Por un lado, Naoko es una mujer frágil con una personalidad melancólica, casi ausente que no puede olvidar la muerte de su novio y por otro lado, Watanabe un chico con un carácter muy ecuánime que tiene la capacidad de comprender a los demás y consecuentemente se ve relacionado con distintos tipos de mujeres: Reiko, una mujer ya madura que Watanabe conoce en el casa de reposo de Naoko; Midori, una chica excéntrica con una penosa historia familiar y Hatsumi, la novia de su amigo de dormitorio.

Aunque *Tokyo Blues* es considerada la novela más real de Murakami, no deja de tener su sello. Esto se evidencia en la relación que gira en torno a Watanabe y a Naoko. Después de la muerte de Kizuki, Watanabe y Naoko comienzan a salir. Sin embargo, con el paso del tiempo, Naoko comienza a alejarse de él debido a que ella vive en un mundo donde la no existencia de Kizuki es imposible. De cierta manera, Watanabe comienza a ser arrastrado hacia ese mundo incierto de Naoko hasta que aparece Midori. Una chica amante de la vida y que es capaz de sacarlo de ese mundo y llevarlo a la realidad. Midori le abre un abanico de posibilidades a Watanabe y comienzan a salir. Otro personaje muy interesante es la compañera de cuarto de Naoko en su centro de rehabilitación, Reiko. Ella es una especie de "médium" que puede saltar en el mundo de Naoko y el de Watanabe y de cierta manera, rompe al final ese vínculo casi irreal que los une.

La diferencia con sus otros libros radica en que ese mundo en que se ha sumergido la protagonista no es descrito como un limbo (como sucede con sus otros libros) sino que el mundo es ella misma. Al principio, su relación con Watanabe es una especie de oportunidad para salir de él pero éste la consume y la acaba.

*"El conocimiento de la verdad no alivia la tristeza que sentimos al perder a un ser querido. Ni la verdad, ni la sinceridad, ni la fuerza, ni el cariño son capaces de curar esta tristeza. Lo único que puede hacerse es atravesar el dolor esperando aprender algo de él, aunque todo lo que uno haya aprendido no le sirva para nada la próxima vez que la tristeza lo visite de improviso"* (Murakami, 1987).

*Tokyo blues* es un canto a la muerte y al amor. Aunque la historia gira en un mundo adolescente. Los sucesos que ocurren son narrados de una manera extrañamente madura. ¿Qué podemos decir? Algunas personas como Naoko, sucumben ante la muerte. Se desmenuzan y renuncian a seguir adelante. Sin embargo, personas como Watanabe se dan una segunda oportunidad, y se abalanzan ante las oportunidades gracias al poder del amor. Ni los recuerdos, ni las personas se quedan atrás. Pero ante la muerte, siempre hay dos caminos.

# Haruki Murakami

## BAILA, BAILA, BAILA

colección andanzas



### Baila, Baila, Baila

*"-Pero esas cosas no duran para siempre-siguió-. Nos hacemos mayores. El mundo cambia. Los mitos acaban muriendo. Nada dura para siempre"* (Murakami, 1994).

Este libro fue publicado un año después de su exitosa novela *Tokyo Blues* y saca del cajón al hombre carnero de una novela anterior: *La caza del carnero salvaje*. El joven protagonista de esta novela siente que debe ajustar cuentas con el pasado y regresa a Sapporo con la intención de alojarse en el antiguo hotel Delfín, en donde desapareció Kiki misteriosamente. Sin embargo, a su llegada, descubre que el hotel Delfin es ahora un hotel cinco estrellas. Tras unos días alojado allí, conoce a unos personajes singulares: una adolescente con una madre descomplicada, una recepcionista que vive experiencias inverosímiles y un antiguo amigo del colegio que vive una vida aprisionada por la sociedad.

Si *Tokyo Blues* es un canto a la vida y a la muerte, ésta novela es un canto al destino y a la aceptación de sí mismo. En la primera parte, Murakami comienza añadiendo el inicio de uno de sus cuentos - del mismo nombre - y a partir de ésta, toda la historia se desenvuelve:

*"Esas personas – sean hombres o mujeres – y yo nos atraemos y después nos alejamos con toda naturalidad, como astros errantes en el oscuro espacio del cosmos. Vienen a mí, se relacionan conmigo y un buen día se marchan. Se convierten en mis amigos, mis amantes, mi mujer. Algunos también pueden volverse enemigos. Pero, al final, siempre se alejan de mí. Se rinden o se desesperan o se quedan callados (aunque se abra el grifo ya nada sale) y se marchan ¿Hasta cuándo iba a seguir así?"* (Murakami, 1994).

Es interesante como Murakami es capaz de mostrar diferentes facetas del destino en esta novela. Una de ellas es el destino inevitable, es decir, aquél que ya está escrito desde el nacimiento. Este es el caso del mejor amigo del protagonista, Gotanda que desde el principio es descrito como un hombre sobresaliente en todo, apuesto y con muchas capacidades. Un hombre que está destinado a triunfar. Sin embargo, esa suerte de triunfo y las altas expectativas que tienen en él, lo han privado de su libertad. Han sido "otros" los que han decidido la mayor parte de su vida y, atado a problemas económicos, es difícil para él escapar.

*"Sí, reconozco que he tenido suerte. Pero, en el fondo, pienso que nunca he elegido nada por mí mismo, que todo me ha venido dado, que simplemente he interpretado los papeles que me han caído en las manos. Cuando de noche me despierto y pienso en eso, me entra pánico. ¿Quién soy? ¿Cómo soy, en esencia? ¿Quién lleva las riendas de mi vida?"* (Murakami, 1994).

Por otra parte, se muestra el destino inevitable como es el caso del americano, Dick North quien muere atropellado por un carro camino a casa. *"La gente se muere así, sin más, continuamente. La vida es mucho más frágil de lo que crees"* (Murakami, 1994).

Ante estos hechos, el protagonista se siente abrumado ¿Acaso nuestro destino ha sido predicho? ¿Las personas que llegan a nuestras vidas son sólo un instrumento para superarnos o para hundirnos en nosotros mismos? De nuevo, los personajes de Murakami parecen sucumbir ante ese destino "inevitable" y es por esta razón que el título del libro cobra sentido.

*"Sí, el también sentía que algo iba a desaparecer. Pero, ¿por qué te preocupa tanto? Todo desaparece. Nos movemos sin cesar. Y al movernos, la mayoría de las personas que nos rodean acaban desapareciendo. Es algo inevitable. Llegado el momento de desaparecer, desaparecen... Dejémonos arrastrar por la corriente. De nada sirve que le demos vueltas"* (Murakami, 1994).



Este cuestionamiento constante del destino, lleva al personaje a interiorizarse a sí mismo. Y se da cuenta que las numerosas muertes que se desarrollan a su alrededor no son desatadas por agentes externos, sino que son el producto de una existencia predeterminada por la sociedad o por el miedo de su "yo" interior. Ese miedo del protagonista a perderse en su propio "yo" es recurrente en toda la historia. Al ver a sus propios compañeros ceder ante sí mismos, el protagonista trata de encontrar su propia respuesta y, no es sino tras la muerte de Gotanda, que logra entenderlo. Aquí es interesante el paralelo entre Gotanda y el protagonista. Gotanda encuentra la liberación matando a su "yo" interior; mientras que el protagonista, encuentra la liberación en el amor y la aceptación de sí mismo.

*"Para él es así. Para él, él me mató. Era necesario. Matándome consiguió recomponerse a sí mismo. Necesitaba hacerlo. Si no, no habría llegado a ninguna parte"* (Murakami, 1994).

*"Si, éste el nudo que me ata, pensé. Formo parte de este sitio. Y por encima de todo, ésta es la realidad. Puedo estar tranquilo, ya no voy a ir a ninguna otra parte. Estoy firmemente conectado. Aquí está el nudo y estoy conectado a la realidad"* (Murakami, 1994).

Este libro es interesante pues toca un tema que afecta a muchas personas alrededor del mundo: la pérdida de la identidad o el miedo a la aceptación producto de la influencia de los medios y el consumismo. Sin embargo, como concluye el libro, bailar junto con nuestros pecados y miedos, es la única vía para la liberación y la felicidad.

## Sauce Ciego, Mujer dormida

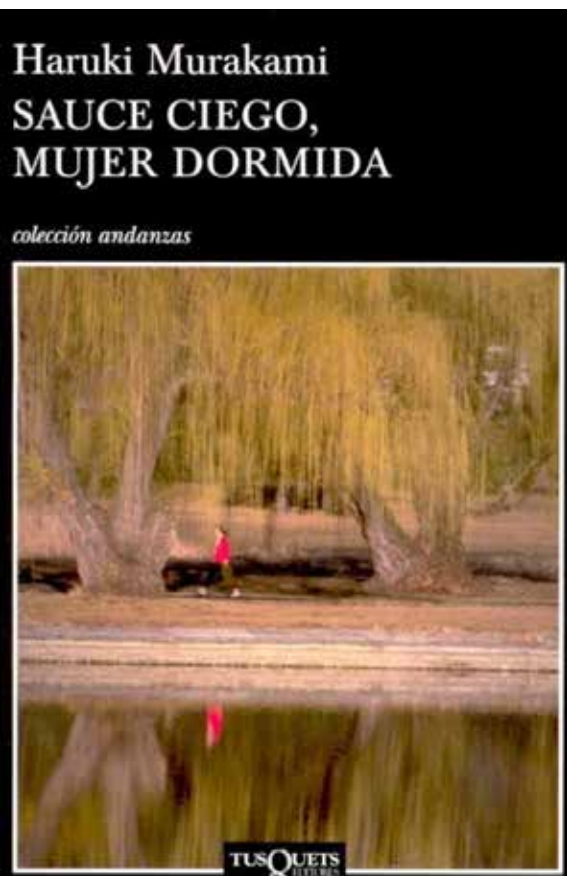
*"El hombre únicamente se teme a sí mismo"* (Murakami, 1996).

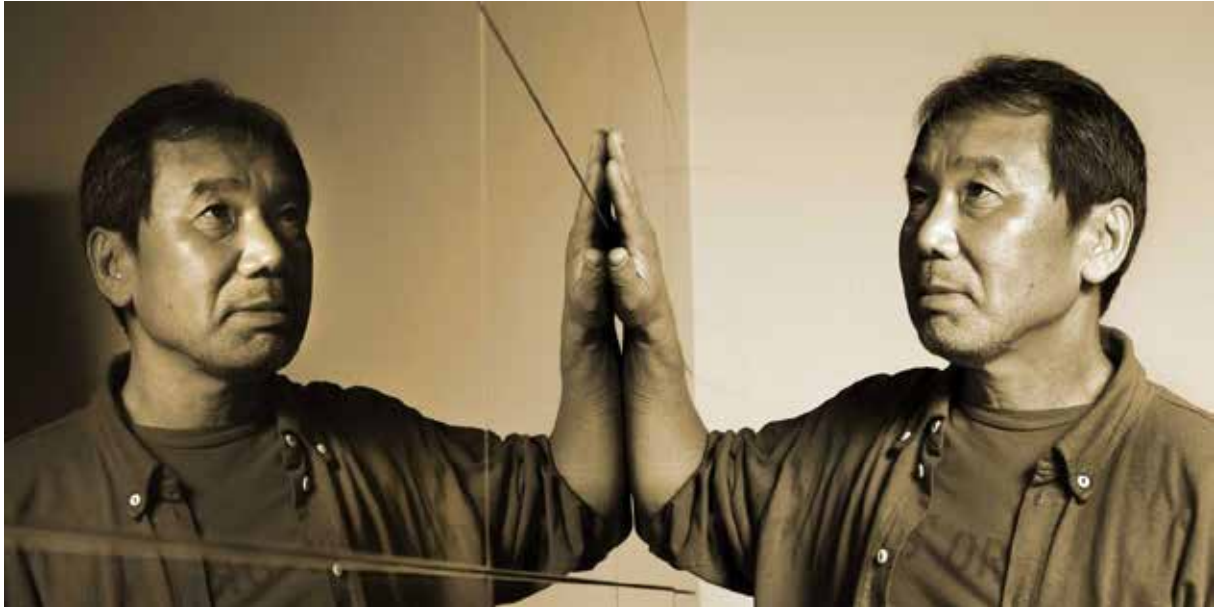
*Sauce Ciego, Mujer Dormida* es una compilación de 24 cuentos elaborados por el autor entre los años 1980 y 2005. Dicha colección, a pesar de sus temas variados, introduce elementos fantásticos y oníricos evidenciados en objetos inanimados que cobran vida y personas que poseen capacidades especiales o sobrehumanas como en el caso de los cuentos *El hombre de hielo*, *La chica del cumpleaños* y *La piedra en forma de riñón que se desplaza día tras día*.

Algo importante también presente en todos los relatos es el continuo cuestionamiento del "yo", que logra dividir a las personas en dos tipos: los controlados y los personajes que quieren salir de ese control. En el caso del cuento *El hombre de Hielo* la mujer se casa con el hombre de hielo y decide irse al polo norte para que su marido se sienta más cómodo, sin embargo, su identidad comienza a ser alterada por el entorno: *"Parecía haber perdido en alguna parte la brújula de mis sensaciones. Perdí el sentido de la dirección, perdí la noción del tiempo, me perdí de vista a mí misma"* (Murakami, 1996).

Ese miedo a la pérdida de la identidad también se ve reflejado en el cuento *El Espejo*, en donde el narrador, se espanta al tener conciencia de su propio "yo" reflejado ante un espejo inexistente. Un "yo" completamente desconocido y alterado por la sociedad. Ésta pérdida de la propia identidad y la "automatización" de las personas a través de los medios, es el punto de shock y de terror en sus personajes, los cuales, continuamente piensan sobre quiénes son realmente y si el azar es quién en verdad dibuja sus personalidades. En el cuento *El Espejo* el narrador expresa su frustración:

*"La imagen del espejo no era la mía. De hecho, sí, su aspecto exterior era idéntico al mío. No cabía la menor duda. Pero no acababa de ser*





*yo. Lo supe instintivamente. No. No es exacto. Hablando con precisión, sí era yo. Pero era otro yo. Un yo que jamás debería haber tomado forma” (Murakami, 1996).*

Por otra parte, se da también la situación de los “controlados” aquellos que, a pesar de conocer su situación, no pueden escapar de ella. El control se ve reflejado en sentimientos reprimidos por los protagonistas producto de su contacto con la sociedad y que terminan por provocarles un daño físico. En el cuento *Náusea, 1979* y el bosquejo de la novela *Tokyo Blues, La Luciérnaga*; los protagonistas se ven envueltos en una situación exterior el cual los afecta. En primera instancia *Nausea, 1979* nos narra la historia de un hombre que vomita durante 40 días seguidos sin tener signos de alguna enfermedad. A medida que avanza la historia, la personalidad del protagonista sale a flote: un hombre inescrupuloso que se acuesta con todas las novias y esposas de sus amigos. Por este motivo, llega a la conclusión de que la razón de sus arcadas es producto de la soledad y la culpa. En cuanto a la primera, el protagonista relata:

*“Entonces caí en cuenta. ¿Cómo es que paso tanto tiempo solo? Lo cierto era que, de las veinticuatro horas al día, estaba solo, de promedio, unas veintitrés horas. Vivía solo, apenas mantenía relaciones laborales con nadie, las conversaciones de trabajo eran generalmente por teléfono, las novias eran novias de otros, las comidas, el noventa por ciento de las veces las hacía afuera... tenía amigos, pero, a aquella edad, todos estaban muy ocupados y no podía verlos con mucha frecuencia...” (Murakami, 1996).*

Aquí se denota principalmente un problema que aqueja a las pequeñas y grandes urbes. Un estilo de vida agonizante producto de un control organizado por parte del Gobierno y las grandes compañías. En este sentido, el personaje está consciente de su rol dentro de la sociedad pero está tan absorbido por ella que todos esos sentimientos de soledad y abandono son expulsados por medio de vómitos continuos.

En el caso de *La luciérnaga*, el mejor amigo del protagonista muere suicidándose con dióxido de carbono dentro del carro. Ante tal suceso, la novia y amor eterno del protagonista, cae en una profunda depresión y soledad de la cual no puede escapar. Nunca se mencionan los motivos de la muerte del

joven, sin embargo, se siente cierta aura de presión en el ambiente escolar. La novia, parece haber heredado esa frustración y aunque está consciente de la muerte de su prometido parece no poder escapar a su recuerdo. Aparentemente, estas historias, lejos de sus características fantásticas, tiene como colchón de fondo una problemática del Japón moderno donde los niños se encierran en sus cuartos por años, los periódicos son rellenos de suicidios por excesos de trabajo y la individualidad prima sobre lo colectivo. Para finalizar, podemos destacar que los cuentos de Murakami son como él mismo: más de lo que aparenta a simple vista. Es increíble como en medio de una historia fantástica logra plantear de manera extraña o ajena aquello que resulta más familiar: el ser humano mismo (Paniagua, 2011).

## Conclusiones

Es fácil asociar al Japón moderno con personas de ojos rasgados vestidos de elegantes kimonos bajo los árboles de cerezo, sin embargo, el verdadero Japón está plagado actualmente de una curiosa mezcla entre lo occidental y lo antiguo. Murakami ha creado un puente que rompe con aquellos esquemas idealizados del Japón y muestra casi que al desnudo, la verdadera problemática social y el ambiente del Japón actual. Y, al igual que sus historias, los japoneses por más Adidas que vistan o por más McDonald`s que coman siempre seguirán siendo fieles a sus costumbres y pensamientos netamente japoneses.

Una de las características más representativas de los textos murakamianos es el continuo cuestionamiento del “yo” y la influencia que ejerce los sucesos exteriores en su crecimiento. Para los personajes de sus historias la verdadera “monstruosidad” es su “yo” distorsionado y el sentirse ajeno a sus propias decisiones. Lo que nos lleva a revelar la verdadera importancia de la libertad tanto del alma como el del pensamiento para Murakami.

La influencia musical y deportiva es el principal motor inspirador de Murakami. Tanto mantener la melodía adecuada en sus escritos como una correcta salud, son los pilares en su carrera como novelista.

Los relatos de Murakami tienen un alto contenido simbólico y fantástico, en cuya base, se encuentra una realidad que es distorsionada a medida que avanza la historia. Dicha distorsión es soportada por elementos mitológicos japoneses y conceptos sintoístas, donde Murakami saca la realidad de su rutina y lleva a los lectores a replantearse su propia existencia. Es por esto, que lejos de sus numerosos éxitos y de sus innumerables críticas, Murakami ha logrado lo que pocos, y esto es renovar o refrescar su literatura nativa a nivel mundial.

## Bibliografía

>>>

- Ayén, X. (2009). Decidí ser escritor el 1 de Abril de 1978 a las 13:30 horas. *Magazine*.
- Cortés, N. L. (abril de 2012). *Esdrujula*. Obtenido de [http://www.losfilologos.com/esdrujula/04\\_2012/04-Realidad-magia-y-literatura-en-Haruki-Murakami.html](http://www.losfilologos.com/esdrujula/04_2012/04-Realidad-magia-y-literatura-en-Haruki-Murakami.html)
- Cortés, N. L. (s.f.). *Esdrujula 4/12*. Recuperado el 26 de 03 de 2014, de Revista de Filología: [http://www.losfilologos.com/esdrujula/04\\_2012/04-Realidad-magia-y-literatura-en-Haruki-Murakami.html](http://www.losfilologos.com/esdrujula/04_2012/04-Realidad-magia-y-literatura-en-Haruki-Murakami.html)
- Cuerda, C. d. (13 de 9 de 2011). *Crónicas del pájaro que da cuerda*.
- *El ojo fisgón*. (10 de 02 de 2008). Recuperado el 14 de 05 de 2015, de análisis de las tendencias del mercado editorial: <http://www.elojofisgon.com/2008/02/lecturas-de-fin-de-semana-63-la-musica-de-las-palabras-segun-haruki-murakami/>
- *El rincón del Parnaso*. (4 de 10 de 2011). Recuperado el 2013, de [http://blogs.tn.com.ar/cultura/2011/10/murakami\\_le\\_da\\_la\\_espalda\\_a\\_la\\_critica\\_japonesa/](http://blogs.tn.com.ar/cultura/2011/10/murakami_le_da_la_espalda_a_la_critica_japonesa/)
- Fava, P. (7 de 8 de 2008). *Papel en blanco*. Recuperado el 28 de 4 de 2013, de bienvenidos al mundo de la literatura: <http://www.papelenblanco.com/biografia/retrato-robot-de-haruki-murakami-segun-the-times>

- *La redacción de Adentro y Afuera*. (mayo de 2008). Obtenido de <http://www.scribd.com/doc/33369975/05-2008-La-Utopia-en-Haruki-Murakami>
- Llave, C. R. (13-22 de marzo de 2012). Haruki Murakami: mitos y seres fantásticos. Madrid, España: Fundación MAPFRE.
- Melquiades. (1 de agosto de 2011). *El cíclope*. Obtenido de Un ojo sobre lo que importa: <http://elciclope.com/2011/08/01/1q84-realismo-magico-japones-haruki-murakami/>
- Moll, L. M. (7 de marzo de 2013). *Revista la alcazaba*. Obtenido de <http://www.laalcazaba.org/haruki-murakami-por-luis-manuel-moll-juan/>
- Murakami, H. (2011). *1Q84*. Tusquest.
- Murakami, H. (2007). *After Dark*. Tusquests.
- Murakami, H. (1992). *Al sur de la frontera al oeste del sol*. Tusquests.
- Murakami, H. (1994). *Baila, Baila, Baila*. Tusquests.
- Murakami, H. (1994). *Crónica del pájaro que da cuerda al mundo*. Tusquests.
- Murakami, h. (2007). *De qué hablo cuando hablo de correr*. Tusquests.
- Murakami, H. (1982). *La caza del carnero salvaje*. anagrama.
- Murakami, H. (1996). *Sauce ciego, mujer dormida*. Tusquest.
- Murakami, H. (1987). *Tokyo Blues*. Japón: Tusquests.
- Paniagua, R. C. (2011). Lo ominoso en el cuentario Sauce Ciego, Mujer dormida de Haruki Murakami. *Revista de Lenguas Modernas*.
- Prado, B. C. (s.f.). *El Digoras*. Recuperado el 26 de 03 de 2014, de <http://www.eldigoras.com/eom03/2004/2/tierra34bcp01.htm>
- Wray, J. (2004). Interview: Haruki Murakami. *The Paris Review*.



# FERIAS DE ASIA

>>> **Manuela Vásquez Ochoa**  
 Universidad EAFIT  
[mvasqu31@eafit.edu.co](mailto:mvasqu31@eafit.edu.co)

## World of Coffee & Tea



Esta es una feria dirigida a comerciantes, productores, distribuidores, entre otros, de café y té alrededor del mundo. En esta se exhibirán desde procesos de producción, hasta maquinaria y equipo, materias primas, material de empaque, productos finales, y una variedad de té y cafés especiales. Además, esta feria busca actualizar a los miembros de la industria en nuevas prácticas y tecnologías.

**Lugar:** Bangkok, Tailandia

**Fecha:** 20 de mayo al 24 de mayo de 2015

**Contacto:** <http://www.world-of-coffeeandtea.com/>

Ms Jennifer Chiah

[j.chiah@koelnmesse.com.sg](mailto:j.chiah@koelnmesse.com.sg)

Teléfono: +65 6500 6738



## COMPUTEX Taipei

Llega la edición número 35 del encuentro de computación y tecnología más importante de Asia, que contará con más de 1.700 expositores y alrededor de 130.000 visitantes. Se exhibirán *software*, componentes, productos para almacenamiento de información y para comunicación, Smart Tech, entre otros. Además, estarán presentes empresas de talla mundial tal como lo son Microsoft, Intel, Ford, SanDisk, Acer, Asus y muchos más.

**Lugar:** Taipei, República de China

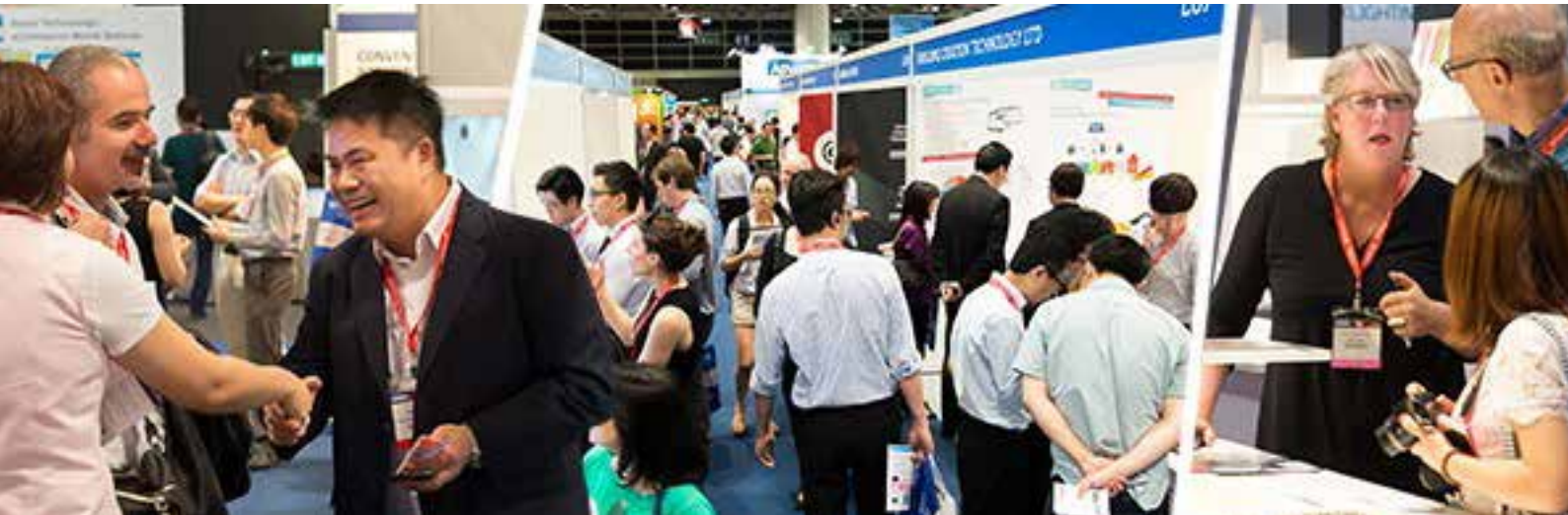
**Fecha:** 1 de junio al 7 de junio de 2015

**Contacto:** [www.computextaipei.com.tw/](http://www.computextaipei.com.tw/)

Sue Lu

[computex@taitra.org.tw](mailto:computex@taitra.org.tw)

Teléfono: +886-2-2725-5200 Ext. 2634



### Retail Asia Expo

Esta es una feria que se lleva a cabo cada año en Asia, principalmente dirigida a minoristas en la región de Asia Pacífico. El evento se divide en tres grandes áreas: tecnología para *retail*; diseño y mercadeo para almacenes; y *retail* vía Internet. Por otra parte, habrá más de 165 ponentes locales e internacionales, que mediante seminarios y encuentros educativos buscan ofrecer nuevas soluciones y propuestas en las áreas de interés, asimismo se tocarán otros tales como *e-Commerce*, EPOS y señalización digital.

**Lugar:** Hong Kong

**Fecha:** 9 de junio al 11 de junio de 2015

**Contacto:** <http://www.retailasiaexpo.com/>  
[nfo@retailasiaexpo.com](mailto:nfo@retailasiaexpo.com)

**Teléfono:** +852 3105 3970



### PROPAK Asia

Exposición de envases y embalajes, donde se exhibirán los nuevos desarrollos que se han llevado a cabo en este sector. Asimismo, los visitantes tendrán la oportunidad de crear relaciones con productores y distribuidores de tales productos. Los interesados podrán encontrar maquinaria de enlatado, manipulación de líquidos, embalaje y de llenado de botellas, entre muchas otras.

**Lugar:** Bangkok, Tailandia

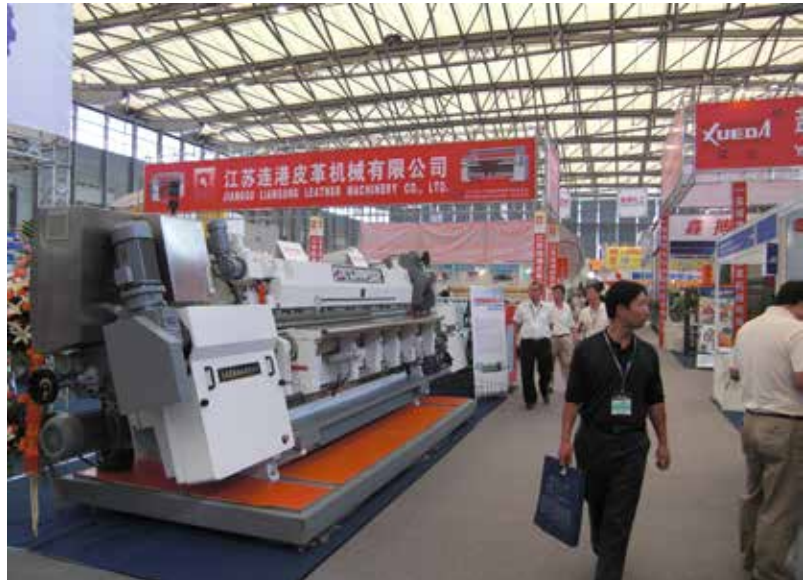
**Fecha:** 17 de junio al 20 de junio de 2015

**Contacto:** <http://www.propakasia.com/>  
 Mr. Marek Szandrowski

[mszandrowski@oesallworld.com](mailto:mszandrowski@oesallworld.com)

**Teléfono:** +44.0.20.7840.2108





### All China Leather Exhibition

Este evento ofrece a todas las empresas internacionales que buscan oportunidades en China, la posibilidad de conocer el mercado del cuero en este país, la variedad que ofrece, máquinas para la fabricación, accesorios, herramientas y servicios técnicos y empresariales. No solo contará con expositores de China sino también internacionales, que mediante exposiciones, desfiles y seminarios interactuarán con los demás participantes.

**Lugar:** Shanghai, China

**Fecha:** 2 de septiembre al 4 de septiembre de 2015

**Contacto:** <http://www.aclechina.com/>

Mr. Eddie Tsang

[sales@apl.com](mailto:sales@apl.com)

**Teléfono:** +852 2827 6211



### Asia Fruit Logistic

Es la feria más importante en Asia de comercio de frutas y vegetales, donde se llevan a cabo exposiciones y congresos. Es el lugar perfecto para que comerciantes de todo el mundo no solo expongan sus productos, sino que se integren a este mercado mediante la creación de una red de contactos.

**Lugar:** Hong Kong

**Fecha:** 2 al 4 de septiembre de 2015

**Contacto en Colombia:** <http://www.asiafruitlogistica.com/en/>

Sra. Martha Aleida Cubides

[martha.cubides@ahk-colombia.com](mailto:martha.cubides@ahk-colombia.com)

**Teléfono:** +57 1 651 3754



CONTACTO  
ASIA PACÍFICO



**Contacto Asia Pacífico** es un programa radial emitido por Acústica, emisora web de la Universidad EAFIT y realizado por el Semillero de Investigación Asia Pacífico desde el 2010. Esta iniciativa, que ha producido aproximadamente 120 programas, pretende fomentar el conocimiento sobre Asia Pacífico, a través de la presentación de noticias de actualidad en la región; el análisis de sucesos históricos y entrevistas especiales con protagonistas del ámbito internacional, tanto latinoamericanos como asiáticos. El programa lo pueden escuchar todos los **martes y jueves a las 2:30 P.M** y los **domingos a las 4:30 P.M.** Si desea recibir semanalmente los programas de Contacto Asia Pacífico, puede escribirnos al correo: [asiapacifico@eafit.edu.co](mailto:asiapacifico@eafit.edu.co)

En esta sexta edición de la Revista Digital Mundo Asia Pacífico, realizamos una compilación de los sucesos más relevantes del primer semestre de 2015. Así mismo los invitamos a escuchar el especial que realizó el Semillero sobre el TLC entre Colombia y Corea del Sur que se emitió el 24 de marzo de este año y que está disponible en la página web del Centro de Estudios Asia Pacífico: <http://www.eafit.edu.co/asiapacifico>



## ACONTECIMIENTOS RELEVANTES DEL PRIMER SEMESTRE 2015

### >>> Lee Kwan Yew, el personaje más influyente en el desarrollo social y económico de Singapur, falleció a los 91 años de edad

Lee Kuan Yew fue conocido como el padre fundador de Singapur. Lideró el partido de acción popular y gobernó el país luego de la separación de Singapur de la Federación Malaya. Fue un líder carismático que cambió el curso de uno de los países más prósperos de Asia y el mundo, que pasó de ser inviable a un modelo mundial.

FUENTE: <http://www.bbc.com/news/world-asia-32012346>

### >>> La presidenta de la República de Corea Park Geun-Hye visitó Colombia

Entre el 16 y el 18 de abril, la Presidenta de la República de Corea Park Geun-Hye visitó Colombia y se reunió con el Presidente Juan Manuel Santos para discutir asuntos de cooperación en infraestructura y defensa, entre otros. Además, se reunió con veteranos de la Guerra de Corea. La visita de la Presidenta Park, es la segunda de un presidente coreano en la historia de las relaciones bilaterales.

FUENTE: <http://www.cancilleria.gov.co/newsroom/news/presidenta-corea-visitara-colombia-reforzar-lazos-comerciales-y-cooperacion>

### >>> La India está interesada en firmar un TLC con Colombia

El Embajador de la India para Colombia y Ecuador S.E. Prabhat Kumar, anunció el pasado 3 de marzo que su país tiene interés en buscar un Tratado de Libre Comercio con Colombia. El intercambio de la India con la región es cercano a los US\$47.000 millones y sus principales socios en América latina son Brasil, México y Colombia.

FUENTE: <http://www.embajadaindia.org/en/news/noticias-2015/1285-india-interested-in-fta-with-colombia>

### >>> 35 países se unirán al Banco Asiático de Inversiones en Infraestructura como miembros fundadores

Con la adhesión de Irán y Emiratos Árabes Unidos, ya son 35 los países que harán parte del Banco Asiático de Inversión en Infraestructura, una iniciativa de financiación a naciones en vía de desarrollo propuesta por China, que se presenta como una alternativa a instituciones como el Banco mundial, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Asiático de Desarrollo.

FUENTE: <http://www.ibtimes.com/china-welcomes-iran-uae-asian-infrastructure-investment-bank-founding-members-now-1872553>

### >>> Japón reinterpreta su constitución para poner en práctica el derecho a la defensa militar colectiva en la región Asia Pacífico

Japón ha venido fortaleciendo sus lazos de cooperación en defensa con Estados Unidos y Corea del Sur, mientras lleva a cabo una reinterpretación de su constitución, la cual prohíbe cualquier tipo de acción bélica japonesa. Las alianzas con otros países del Noreste Asiático ocurren en el marco de conflictos y amenazas en la región, como las disputas de las Islas Senkaku o Diaoyu y las acciones de Corea del Norte.

FUENTES: <http://www.japantimes.co.jp/news/2015/04/14/national/politics-diplomacy/south-korea-japan-hold-first-two-plus-two-talks-in-five-years/#.VS2EityG8wA>

### >>> Víctor Hugo Echeverri se posesiona como nuevo Embajador de Colombia ante Malasia

En un acto protocolario, la Canciller María Ángela Holguín posesionó el pasado 11 de febrero a Víctor Hugo Echeverri como nuevo Embajador de Colombia ante Malasia. El nuevo Embajador, ha ocupado cargos consulares del Ministerio de Relaciones Exteriores y ha hecho parte de la Dirección de Asia en donde se ocupó en 2005 de asuntos temáticos de Asia Pacífico y fue Director Encargado en 2006.

FUENTE: <http://malasia.embajada.gov.co/newsroom/news/2015-02-12/5456>

### Colombia permitirá ingreso a ciudadanos chinos con visa Schengen o Americana

Durante la celebración de los 35 años de relaciones diplomáticas entre Colombia y la República Popular China, la Ministra de Relaciones Exteriores, María Ángela Holguín anunció que se firmó una resolución para que los ciudadanos chinos que tengan visa de los Estados Unidos o Schengen puedan ingresar al país sin la necesidad de tramitar otro visado.

FUENTE: <http://shanghai.consulado.gov.co/newsroom/news/2015-02-03/9492>

### >>> Colombia participó en la feria Seoul Food 2015

Entre el 12 y el 15 de Mayo, Colombia participó en la feria agroindustrial más importante de Corea del Sur y la tercera más importante del Sector en Asia. La participación se dio a través de PROCOLOMBIA, junto con empresarios de Colcafé, CasaLuker, Tequendama, Pulpafruit, Amorperfecto, Mercadeo San Diego y la Perla Orgánicos, los cuales buscan oportunidades de negocios en la décimo tercera economía del mundo.

FUENTE: [http://www.seoulfoodnhotel.co.kr/2009\\_IFIES\\_Allworld/index.asp](http://www.seoulfoodnhotel.co.kr/2009_IFIES_Allworld/index.asp)

>>> **Comercio intercoreano alcanza máximo histórico, pese a sanciones sobre Corea del Norte**

El volumen de comercio entre Corea del Sur y Corea del Norte alcanzó para el 2014 un máximo histórico de US\$2.343 millones, lo que supone un incremento interanual de un 106,2%. El parque industrial de Kaesong, ubicado en Corea del Norte (en el cual algunas empresas de Corea del Sur tienen la autorización de contratar mano de obra de norcoreana) representa el 99,8% del intercambio comercial intercoreano.

FUENTE:<http://spanish.yonhapnews.co.kr/northkorea/2015/04/30/0500000000ASP20150430000400883.HTML>

>>> **China y Rusia dan inicio a su agenda de reuniones de alto nivel**

La primera reunión de este año entre ambos líderes, dio un nuevo impulso a las relaciones bilaterales, por medio de la búsqueda de acuerdos de cooperación para la Franja Económica de la Ruta de la Seda y el inicio de la construcción de la línea occidental del mega-proyecto del gasoducto para el suministro de gas ruso a China.

FUENTE:<http://spanish.peopledaily.com.cn/n/2015/0508/c31621-8889044.html>

REVISTA DIGITAL

MUNDO  
ASIA PACÍFICO

MAP

CENTRO DE ESTUDIOS ASIA PACÍFICO  
UNIVERSIDAD EAFIT

Vol.4 | Número 6 | Enero - junio 2015 | ISSN 2344-8172

Próxima edición: Diciembre 2015



Centro de Estudios  
Asia Pacifico  
Universidad EAFIT

UNIVERSIDAD  
**EAFIT**<sup>®</sup>